

年同期的14.5%上升到今年的16.5%。

## 2 橡胶产品领域业绩显著

高性能橡胶产品的销售增长显著,销售额攀升11.7%,达到4.38亿欧元(去年同期为3.92亿欧元)。由于能源和原材料,特别是丁二烯和异丁烯的成本增加,导致公司全线产品的价格都有所上涨。常规业务范围内的利税及折旧前收入增长了26.8%,达到7100万欧元(去年同期为5600万欧元)。收益的改善还要归功于成本压缩和效率提升。此业务板块的收入边际率增加了1.9个百分点,达到16.2%。朗盛的产品供货定价将继续依据原材料和能源采购价格作相应调整。

高性能化学品业务板块的销售收入增加了8.2%,达到5.17亿欧元(去年同期4.78亿欧元),销售价格的提高补偿了销售量上的轻微下降。这一领域内几乎所有的业务部门的产品价格都提高了,而与此同时,橡胶化学品和皮革业务部门实现了销量的增长。纺织化学品业务部门销量显著下降,特别是在欧洲和日本。常规业务范围内的利税和折旧前收入增加了19.0%,达到6900万欧元(去年同期为5800万欧元),主要归功于橡胶化学品和皮革化学品业务部门的增长。这一领域内,常规业务范围内的利税和折旧前收入边际率提高了1.2个百分点,达到13.3%。

## 3 全年前景展望

朗盛集团希望2006年全年世界经济保持良好的增长速度,为化工行业提供积极的发展环境。原材料和能源价格在高位波动仍将是影响因素之一。和以往一样,朗盛集团在对其产品定价时将继续考虑这些因素。

朗盛业已开始的企业转型行将继续。重组计划已经产生重大成效,并将继续快速实施相继步骤。在业务积极发展的态势下,朗盛预计2006年全年集团常规业务范围内的利税和折旧前收入将提高到6.4~6.8亿欧元之间,而2005财政年度仅为5.81亿欧元。朗盛集团首席执行官表示:“在2004年销售量计算的基础上,我们今年的目标在9%~10%利润率浮动范围的高端。”作为坚持不懈执行“价格优于销量”策略的结果,朗盛集团预计,企业在不间断运转的前提下将实现适度的增长。2006年资本支出将处于2.5~2.7亿欧元左右,略高于去年水平。

陈 琛

## 米其林计划在印度生产轮胎

据印度新德里的《电报(The Telegraph)》报道,法国轮胎制造厂米其林集团已宣布,它将继续执行在印度建立一家为公共汽车、卡车和轿车生产子午线轮胎工厂的计划。

米其林公司在早些时候与印度阿波罗轮胎制定了类似的计划。

米其林印度公司的CEO Herve表示:“我们有意在印度建立一家为公共汽车、卡车和轿车生产子午线轮胎工厂的计划并将密切观注这一市场的增长。之所以决定在这里建立这一工厂完全是市场的驱动,因此我们原来的计划没有变化。”他拒绝透露有关建厂的任何时间规划。

目前,米其林印度公司从其中国和泰国的生产企业进口轮胎。

胡春林

## 北美橡胶行业调整布局 应对生产成本上涨

燃料、电力、原材料涨价,使企业组织生产的成本飚升。为了继续生存下去,美国橡胶企业各施各法,纷纷行动起来减人、减债、增效。

西川标准公司(Nishikawa Standard Co.)计划将现有的三家厂合并成两家,削减管理人员。具体做法是2007年秋关闭印第安纳州New Haven厂,将该厂的工人及设备搬迁到同在印第安纳州的Topeka厂及Bremen厂,以便节约企业经营成本。

西川标准公司主要生产汽车门窗挡风雨胶条,今后的核心业务是挤出型材。上述三家厂均位于印第安纳州东北部,彼此相隔大约60~65英里。

如果说西川标准公司实行的是内部收缩式整合,那俄亥俄州优等混炼胶公司(Preferred Rubber Compounding Corp.)执行的则是外部扩张式整合。该公司通过收购联合橡胶公司(Associated Rubber Co.),进而对两家企业的销售渠道、生产设备、产品品种进行优势整合,以降低经营成本,从地理覆盖范围到产品品种方面扩大服务,向客户提供更多的服务项目和专利产品。

优等混炼胶公司在俄亥俄州 Barberton 有一家混炼黑色胶料及一家混炼彩色胶料的工厂。联合橡胶公司有 5 家工厂, 其中 3 家在美国乔治亚州 Tallapoosa, 一家在美国阿拉巴马州 Fruithurst, 一家在美国田纳西州 Huntingdon。前者的优势在于加工设备齐全, 后者的优势在于拥有技术含量高的产品技术, 如 ProBlend 分散性聚合物、湿法造粒、硫化包等。两家企业合并后, 不但扩大了顾客的地理覆盖范围, 也扩展了产品系列, 从而提高了市场竞争力。

同样为了降低生产成本, 大陆轮胎北美股份有限公司 (Continental Tire North America Inc.) 准备停止在北卡罗来纳州夏洛特厂生产轮胎, 只保留该厂的混炼胶车间, 其余部分改为仓库使用。原来由夏洛特轮胎厂生产的规格、品种, 计划部分转移给公司在美国、巴西和墨西哥的工厂生产。

关 泰

## 废物及资源行动计划 测试橡胶高速公路

据废物及资源行动计划 (WRAP) 宣称, 该组织正与 Holdfast Level Crossings 有限公司对世界上第一条橡胶高速公路进行测试工作, 此橡胶高速公路完全是由回收的轮胎组建而成。这条公路建在北安普敦郡科比附近的一条废弃铁路轨道上, 全长只有 400m, 整条线路铺设橡胶镶嵌板, 大约耗资 20 万英镑。公路建成后既通火车又通汽车。与普通公路相比, 橡胶公路不会出现洞坑, 毁坏的橡胶板也很容易替换。

废物及资源行动计划在 2001 年设立, 目的是响应英国政府的 2000 年废物策略, 提倡可持续的废物管理。该计划的使命是为各种循环再利用及产品创造有效市场, 以提高资源效益。苏 博

## 东盟第二届橡胶会议在越南举行

东盟第二届橡胶会议于今年 6 月 9~10 日在越南西贡市举行, 会议由新加坡 Nextview 集团和越南橡胶协会共同主办。越南橡胶制品展览与会议同期举行。此外, 组委会还安排与会者参观

了越南天然橡胶种植园。

本次会议的主题是橡胶高价位给橡胶工业及国际贸易带来的冲击和影响。会议将密切东南亚橡胶组织之间的合作, 提供信息交流平台, 以便于东南亚国家的橡胶联盟作为一个整体在国际橡胶市场上起到更重要的作用。

梁金兰

## 欧洲轮胎与橡胶生产商协会成立

欧洲轮胎与橡胶生产商协会 (ETRMA) 近日宣布成立, 在布鲁塞尔召开了第一次理事会会议。该协会取代了 1995 年成立的欧共体橡胶工业联络事务局 (BLIC)。

欧洲轮胎与橡胶生产商协会作为非盈利的协会组织, 其主要宗旨是与欧盟及其他协会组织共同促进和维护欧洲轮胎及橡胶制品生产企业的利益。欧洲轮胎与橡胶生产商协会的成员主要包括, 在欧洲拥有工业装置的轮胎生产商以及代表一般橡胶制品生产企业利益的民间协会组织等。

郭 奕

## 普利司通计划在波兰建轮胎厂

普利司通公司计划投资 3 亿欧元 (相当于 3.84 亿美元), 在波兰的北部城市斯塔塔尔加德什切青斯基 (Stargard Szczecinski) 的经济特区建设一座轮胎厂。这次在经济特区建厂, 是出自享受税收优惠的考虑。该轮胎厂预计在 2007 年春季开始动工建设, 在 3 年之内投产, 雇员将达 700~800 人, 至于轮胎的生产能力没有进一步透露。目前, 普利司通在波兰的西部城市波兹南 (Poznan) 已经拥有一座轮胎厂。

郭 毅

## 横滨计划在越南建轮胎厂

日本横滨橡胶公司将投资 900 万美元, 在越南南方建一座轮胎厂; 工程将马上开始建设, 预计在 2007 年中期建成投产。该工厂位于平东省, 建筑面积 3 万 m<sup>2</sup>, 生产摩托车轮胎和轻型卡车轮胎。工厂的产能没有透露。

郭 贻